



جدوال قمبراچاين خطبه جمعة

Siri 9/ 2023 (September Tahun 2023)

تاريخ	تاجوق	بيل
1 September 2023M/ 15 Safar 1445H	اسلام اكام كاسيه ساينغ	1.
8 September 2023M/ 22 Safar 1445H	برادب دغن كياتين	2.
15 September 2023M/ 29 Safar 1445H	سرومقون بق سراي، سسوسون بق سيريه	3.
22 September 2023M/ 6 Rabi'ul Awal 1445H	كنراسي برعلمو توغكق كچمرلغن امة	4.
29 September 2023M/ 13 Rabi'ul Awal 1445H	رسول الله سوري تلادن سفنچغ زمان (خطبة سمقنا سمبونن موالد الرسول 1445هـ)	5.
خطبه كدوا		

دبباياعي:



زكاة فولاو فينغ

دترينتن:



جابتن حال احوال اكام اسلام
فولاو فينغ



Jawatankuasa Panel Semakan Teks Khutbah Negeri Pulau Pinang

- 1. SS Dato' Seri Dr. Haji Wan Salim bin Wan Mohd Noor
(Pengerusi)**
Mufti Kerajaan Negeri Pulau Pinang
- 2. Y.Bhg Dato' Rosli bin Othman**
Ahli Jawatankuasa Fatwa Negeri Pulau Pinang
- 3. Prof. Madya Dr. Atikullah bin Abdullah**
Pensyarah, Pusat Pengajian Ilmu Kemanusiaan,
Universiti Sains Malaysia
- 4. Ustaz Ahmad bin Hashim**
Ketua Pusat Pengajian Tahfiz Al-Quran,
Kolej Islam Teknologi Antarabangsa Pulau Pinang (KITAB)
- 5. Ustazah Rohayati binti Daud**
Mantan Penyelaras Program Intervensi Kaunseling,
Universiti Sains Malaysia
- 6. Ustaz Mohd Salmi bin Shaimi**
Ahli Jawatankuasa Fatwa Negeri Pulau Pinang
- 7. Ustaz Subki bin Mohamed**
Mantan Pensyarah, IPG Kampus Tuanku Bainun
- 8. Ustaz Mohd Hanif bin Omar @ Wahab
(Setiausaha)**
Ketua Penolong Pengarah, Bahagian Dakwah
Jabatan Hal Ehwal Agama Islam Pulau Pinang (JHEAIPP)



سرومقون بق سراي، سسوسون بق سيريه

15 September 2023M/ 29 Safar 1445H

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْقَذَنَا مِنْ أَنْيَابِ الْإِحْتِلَالِ وَوَيْلَاتِ الْإِسْتِعْمَارِ،
وَجَعَلَنَا أُمَّةً مُتَقَدِّمَةً مُكْرَمَةً فِي صُفُوفِ الْأَحْرَارِ.
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ الْمَلِكُ الْقَهَّارُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ
وَرَسُولُهُ النَّبِيُّ الْمُخْتَارُ.
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ الْمُصْطَفَى الْأَنْوَرِ وَعَلَى آلِهِ الْأَطْهَارِ وَأَصْحَابِهِ
الْأَخْيَارِ، مَا تَوَاتَرَتِ الْأَنْبَاءُ وَتَنَاقَلَتِ الْأَخْبَارُ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ تَفُوزُوا بِجَنَّتِهِ فِي دَارِ الْقَرَارِ مَعَ
الْمُقَرَّبِينَ الْأَبْرَارِ.

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

ماريله كيت برتقوي كغد الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دغن فنوه راس تاكوت دان برهارف هاش
قدش. برءوسهاله سدايا اوقاي اونتوق ملاكوكن كطاعتن دان مغيهندركن ديري دري
ترجبق كدالم فركارا ۲ معصية دان دوسا. موده-مودهن كيت سموا اكن سلامت دباوه
ناءوغن دان كاسيه سايغ الله ددنيا دان دأخيرة.

أيوه كيت تومقوكن فرهاتين كغد خطبة يغ اكن دسمقاينكن. چوكوف ۲له كيت دغن
فربواتن ۲ يغ بوليه مروسقكن كنجرن فهالا جمعة كيت. اوسه برچاكف ۲، سيمقنله
تيليفون بيمبيت اونتوق سكتيكا. تروسله مغيهارهكن مسجد، ملقساناكن آمر
مَعْرُوف دان نهي مُنْكَر، مملهارا هوبوغن صِلَةُ الرَّحِيمِ سرتا برتوبة دان برمناجات

کفد الله دالم منمقوه دنيا یغ فنوه منچابر. سموک خطبة یغ دسمقايکن داقت دأمبیل فندوان دان فسانن. برتفتن دغن هاري ملیسیا قد 16 ستمبر این، خطبه اکن ممبیچاراکن خطبة برتاجوق "سرومقون بق سراي، سسوسون بق سیریه."

سیدغ جماعه یغ درحمتي الله،

کفلباکاین مشارکت یغ اد دملیسیا خصوصن دنکری قولو فینغ این، مروفاکن ساتو انوگره دان سنه الله یغ منونجوقکن کبیجقسناءن الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى. دالم کفلباکاین لاتر بلاکغ مشارکت این فستین وجود فربیداءن دري سکی اکام، بغساء، فندغن، ایدیولوگی (ideologi) دان سباکاین. نامون ای بوکنله سسواتو یغ مغهالغ کیت اونتوق تروس هیدوف هرمونی دان سالیغ مخرمتی سفرتی سبواه کلوارک.

فرینسیف اساس روکون نکارا تله مغهوبوغجالینکن کفلباکاین یغ اد این دغن سواتو ایکن یغ ساعت قوات. کقواتن قولو برکنتوغ کفد اوسها کیت یغ برتروسن منجاک دان ممقرتاهنکن جالینن دري دروغکای اولیه سبارغ عناصر. دغن سبب قواتن کیت برکندیغ تاغن ممقرتاهنکن کدولتن نکارا اینله، مک سهیغک کهاری این، کیت داقت مچافی نعمت کامانن یغ تیدق ترنیلای.

سیدغ جماعه یغ دمولیاکن الله،

دتیق 16 سیفتیمبر مروفاکن انتارا هاری یغ ساعت ایستیمیوا دالم سجاره نکارا یاءیت برکابوغن فرسکوتوان تانه ملایو دغن سابه دان سراوق قد تاهون 1963. قد تاریخ ترسبوت، نام "ملیسیا" دعمومکن اولیه فردان منتری ملیسیا یغ فرتام یاءیت تونگو عَبْدُ الرَّحْمَنِ فوتر الحاج. حاصل کابوغن این تله ممبیسکن سابه دان سراوق دري چغکامن فنجاجه دان منجادیکن تانه ملایو، سابه دان سراوق سبواه نکارا یغ مردیک. سلوروه مشارکت تله سام ۲ منجالنکن تغکوغجواب ماسیغ ۲ دالم سواسان رامه،

مسرا دان هر موني. جوسترو، ميمخ اينله حقيقة فنچيفتاءن ماءنسي يڭ فلباڭاي سباڭايمان فرمان الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دالم سورة الحجرات آيات 13:

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَى إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿١٣﴾

مقصودن: "واهاي اومت ماءنسي، سسوغكوهن كامي تله منچيفتا كامو درقد للاي دان فرمقوان، كمودين كامي جاديكن كامو فلباڭاي بڭسا دان فلباڭاي سوکو اكر كامو ساليڭ بركنلن (دان برامه مسرا انتارا ساتو دغن يڭ لاءين)! سسوغكوهن يڭ فالينغ مليا انتارا كامو دسيبي الله اياله اورڭ يڭ فالينغ برتقوي (بوكن يڭ لبه كتورونن دان بڭسان). سسوغكوهن الله مها مڭتاهوي لائي مها مندالم فڭتاهوانش."

سهيڭك كهاري اين، كيت تله سام ۲ براءوسها ممفرتاهنكن تانه اير اين سباءيق موغكين. سوغكوهفون ادكلاڭ كيت داوجي دري سودوت ايكونومي، بنچان عالم، فربيدان ايدولوكي، فركيسيران قوليتيق، نامون كمتغن سلوروه رعيت مليسيا دسمننجوڭ، سابه دان سراوق مڭهادفي سكالان فرلو دفوجي دان دهركاءي.

كيت جوڭ داقت مليهت كساتوان سلوروه رعيت مليسيا يڭ ممفرتاهنكن نكارا افابيلاد فيهق لوار يڭ چوبا مڭكوكت كتترامن دان كسجهتراءن نكارا. سباڭاي چونتوه، سباڭايمان يڭ برلاكو دالم فريستيو فنجروبوهن دلهدُ داتو، سابه قد 11 فيبرواري 2013. فريستيو اين جوڭ تله مڭوربانكن ببراڭ پاوا اغكوتا كسلامتن كيت. فريستيو اين جلس منونجوقكن، سلوروه رعيت برساتو هاتي دان ممبري سوكوغن سرتا مندعاءكن كداولتن دان كسجهتراءن نكارا تروس ترقليهارا دري سبارڭ بنتوق فنجروبوهن.

سيدڭ جماعه يڭ دكاسيهي سكالين،

نعمت کساتوان این واجب دشوکوری دان دفرتاھنکن دغن برسوئگوہ-سوئگوہ. ککلکنله کروکونن دان عملن هیدوف برموافقة سوفاي انق چوچو کیت ننتي داقت مورايثي سبواه نکارا یغ ککل هرموني دان سجهترا. کیت فرلو سالیغ مغواتکن دان مپوکوغ انتارا ساتو سام لاءین. کیت قلیهارا کداولتن نکارا دغن مغمرمتي فرلمباگان نکارا سرتا اوندغ ۲ دان فراتورنث. سکالا فرسلیسیهن دان فریذاءن یغ تیمبول مستي دأتسي دغن کبیجقسانان دان فرداماین. فرسلیسیهن یغ برفنجاغن هان اکن مروکیکن نکارا ترجینتا این. سکیراڻ برلاکو سبارغ فرسلیسیهن، مک فرلوڻ اد فیهق یغ برتیندق منجادی فندماي دان بوکنث باتو اڻی یغ ملاک-لاککن لبیه ۲ لائی یغ ملیبتکن سسام اومت اسلام. حدیث نبی صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ قَالَ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِأَفْضَلِ مِنْ دَرَجَةِ الصِّيَامِ وَالصَّلَاةِ وَالصَّدَقَةِ قَالُوا بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ

قَالَ: إِصْلَاحُ ذَاتِ الْبَيْنِ وَفَسَادُ ذَاتِ الْبَيْنِ الْحَالِقَةُ

مقصودن: درفد ابو الدرداء رَضِيَ اللهُ عَنْهُ بلیاو برکات، "رسول الله برسبدا: "ماهوکه جک اکو خبرکن کفد کامو سواتو یغ لبیه اوتام درفد درجت فواسا، صلاة دان صدقه؟" قارا صحابة برکات: "سوده تنتو، واهای رسول الله". بکیندا برسبدا: "مندامایکن اورغ یغ سدغ برسلیسیه دان روسقن اورغ یغ برسلیسیه اداله فنچوکور (منچوکور عمل کباءیقن یغ تله دکرجاکن)". (سنن ابو داود)

سیدغ جماعه یغ درحمتي الله،

تانه ایر یغ مردیک این جوک فستی اکن لبیه برکه دان معمور جک کیت سنتیاس برتقوی کفد الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى. تروسله بربوات بائیق سسام ماءنسي والاقون ریمیه فد فندغن کیت. جاغن سسکالی کیت مرندهکن سواتو کباءیقن مسکیفون ای کچیل، ریغن اتاو سدیکیت. سموا کباءیقن یغ کیت تریما هندقله دهرکاءي دان

دشكوري. رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فرنه مپاتاكن دالم سبواه حديث يڅ دروايتكن اوليه ابو دَر:

لَا تَحْقِرَنَّ مِنَ الْمَعْرُوفِ شَيْئًا، وَلَوْ أَنْ تَلْقَى أَخَاكَ بِوَجْهِ طَلْقٍ

مقصودن: "سوڅكوه، جاغنله كامو ممندڅ رنده سواتو كباءيقن، مسكيڤون كامو سقدر برتمو ساودارامو دڅن وجه يڅ برسري-سري".

(حديث روايه امام مسلم)

مسلمين يڅ دملياكن الله،

مغاخيري خطبه قد هاري اين، خطيب ايڅين منكنن ببراڤ اينتيفاتي سباڅي ڦندوان دان ڦريڅاتن كيت برسام:

ڦرتام: كسڤادوان دان كساتوان مشاركت دنكارا اين دهوبوڅجالينكن اوليه روكون نكارا دان سيكڤ توليرنسي يڅ تيڅكي سهيڅڅ اخيرن ممبنتوق سبواه نكارا مليسيا يڅ مرديك دان هرموني.

كدوا: ستياڤ ڦرسليسيهن مستي دهادڤي دڅن كبيجقسانان دان ڦردامان.

كتيڅ: هيدوف كيت بيارله سنتياس ساليڅ برمؤافقه دان ساليڅ ممبنتو سڤرتي اوڅكافن "سرومڤون بق سراي، سسوسون بق سيريه". اينله رسيڤي كهرمونين نكارا ستروسن مشاركت داڤت هيدوف دالم سواسان يڅ رامه دان مسرا.

فرمان الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دالم سورة آل عمران آيات 103:

وَأَعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا وَكُنْتُمْ عَلَىٰ شَفَا حُفْرَةٍ مِّنَ النَّارِ فَأَنْقَذَكُم مِّنْهَا ۗ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ ءَايَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٣٣﴾

مقصودش: "دان برفکغ تکوهله کامو سموا قد تالي الله (اکام اسلام) دان جاغنه کامو برفچه بله. دان ایغته نعمت الله کفد کامو کتیک کامو برموسوهن (سماس جاهلیة دهولو) لالو، الله مپاتوکن هاتي کامو دغن نعمت ایت اورغ اسلام یغ برساودارا دان (دهولو) کامو برادا دتفي جورغ نراک (دسبابکن ککوفورن کامو سماس جاهلیة). لالو، الله سلامتکن کامو درقد نراک ایت (دسببکن نعمت اسلام جوک). دمکینه الله منجلسکن ایاتش کفد کامو سوفاي کامو منداقت هدایه فتونجوق. "

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِهِدْيِ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ، أَقُولُ مَا سَمِعْتُمْ، وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ، فَاسْتَغْفِرُوهُ، إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



خطبة كدوا بولن سبتمبر

2023M/ 1445H

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَىٰ آلَائِهِ وَإِحْسَانِهِ، وَالشُّكْرُ لَهُ عَلَىٰ تَوْفِيقِهِ وَامْتِنَانِهِ،
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ تَعْظِيمًا لِشَأْنِهِ،
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ دَاعِيًا إِلَىٰ رِضْوَانِهِ.
صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِهِ وَصَحْبِهِ، عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ،
وَزِينَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى رَبِّكُمْ حَقَّ تَقَاتِهِ، وَاعْمَلُوا بِطَاعَتِهِ وَمَرْضَاتِهِ،
ثُمَّ اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى أَمْرُكُمْ بِأَمْرٍ بَدَأَ فِيهِ بِنَفْسِهِ؛ فَقَالَ عَلِيمًا حَكِيمًا:
إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

[الأحزاب: 56]

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَىٰ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ مُحَمَّدٍ نَبِيِّ الْبَشَرِ النَّذِيرِ، وَالسَّرَاحِ الْمُنِيرِ،
وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ آلِهِ وَصَحَابَتِهِ أَجْمَعِينَ، وَعَنِ التَّابِعِينَ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى
يَوْمِ الدِّينِ، وَعَنَّا مَعَهُمْ بِعَفْوِكَ وَكَرَمِكَ وَإِحْسَانِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ،
اللَّهُمَّ آمِنَّا فِي أَوْطَانِنَا، وَأَصْلِحْ وَاحْفَظْ أَيْمَتَنَا وَعُلَمَاءَنَا وَوُزَرَءَانَا وَوُلَاةَ أُمُورِنَا.
اللَّهُمَّ وَقِّفْهُمْ لِمَا فِيهِ عِزُّ دِينِكَ وَنَصْرُ شَرِيعَتِكَ، اللَّهُمَّ اجْعَلْهُمْ هُدَاةً مُهْتَدِينَ
صَالِحِينَ مُصْلِحِينَ وَاشْمَلِ اللَّهُمَّ بِعِنَايَتِكَ وَتَوْفِيقِكَ عَلَىٰ صَاحِبِ الْجَلَالَةِ،



Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong, Al-Sultan Abdullah Ri'ayatuddin Al-Mustafa Billah Shah Ibn Almarhum Sultan Haji Ahmad Shah Al-Musta'in Billah dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong, Tunku Azizah Aminah Maimunah Iskandariah Binti Almarhum Al-Mutawakkil Alallah Sultan Iskandar Al-Haj;

وَكَذَلِكَ صَاحِبِ الْفَخَامَةِ،

Tuan Yang Terutama, Tun Dato' Seri Utama Ahmad Fuzi Bin Haji Abdul Razak, Yang di-Pertua Negeri Pulau Pinang.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالرِّيَاءَ، وَالرِّبَا وَالزُّنَا وَالزَّلَازِلَ وَالْمِحْنَ وَسُوءَ الْفِتَنِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ عَنْ بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً، وَعَنْ سَائِرِ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ عَامَّةً يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

Ya Allah! Dengan sifat-Mu yang Maha Pemurah dan Maha Mendengar, jadikanlah kami dan keturunan kami orang-orang yang istiqamah mendirikan solat secara berjemaah serta mengeluarkan zakat dan melaksanakan waqaf melalui agensi milik penuh Majlis Agama Islam Negeri Pulau Pinang (MAINPP) iaitu Zakat Pulau Pinang (ZPP) dan Wakaf Pulau Pinang (WPP).

Ya Allah! Berilah petunjuk-Mu kepada kami dan pemimpin-pemimpin kami untuk memberikan khidmat bakti yang terbaik kepada agama, bangsa dan negara. Ya Allah! Kuatkan iman kami agar dapat menghindari perbuatan khianat, salah guna kuasa dan harta, memberi atau menerima rasuah dan segala perbuatan durjana yang merosakkan kepentingan agama, masyarakat dan negara.



رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ! إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿١٠١﴾ فَادْكُرُوا اللَّهَ الْجَلِيلَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ
عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴿١٠٢﴾